

le vendredi 24 janvier 2003

10 heures

Prière.

Le président de la Chambre se trouvant empêché, M. Ashfield, vice-président, assume sa suppléance.

Le premier ministre dépose sur le bureau de la Chambre un document intitulé *Accord des premiers ministres pour le renouvellement et la viabilité à long terme des soins de santé pour les Canadiens*, en date du 23 janvier 2003.

Pendant les déclarations de députés, M. Richard invoque le Règlement; il soutient que l'usage veut que les parlementaires aient à leur disposition le texte, dans les deux langues officielles, des déclarations de ministres. Le premier ministre réplique que le texte de sa déclaration sera fourni en français et en anglais.

Pendant la période des questions orales, le président suppléant demande d'éviter de mettre en doute l'honnêteté et l'intégrité de collègues parlementaires.

Le consentement unanime est accordé pour revenir à la présentation d'invités et aux messages de félicitations, et l'hon. M^{me} MacAlpine accueille à la Chambre Harley Tingley, maire de Riverside-Albert, Bill Slater, directeur général de l'installation de déchets solides de Westmorland-Albert et de Kent, et Norm Crossman, conseiller municipal de Moncton.

L'hon. M. Green annonce que l'intention du gouvernement est que la Chambre se forme en Comité des subsides pour continuer l'étude des prévisions budgétaires du ministère du Tourisme et des Parcs.

Il est unanimement convenu de continuer de siéger une fois venue l'heure de la pause du midi.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, se forme en Comité des subsides sous la présidence de M. Carr.

Après un certain laps de temps, M. Bernard prend le fauteuil à titre de président suppléant de la Chambre. Le président du comité, M. Carr, demande au président suppléant de la Chambre de revenir à la présentation des rapports de comités et fait rapport que le comité a accompli une partie du travail au sujet des questions dont il a été saisi et demande à siéger de nouveau.

Le président suppléant de la Chambre, conformément à l'article 78.1 du Règlement, met aux voix la motion d'adoption du rapport, dont la Chambre est réputée être saisie; la motion est adoptée.

Il est unanimement convenu de revenir aux déclarations de ministres.

Après un certain laps de temps, il est unanimement convenu de revenir aux motions ministérielles sur l'ordre des travaux de la Chambre.

L'hon. M. Green annonce que l'intention du gouvernement est que la Chambre se reforme en Comité des subsides pour continuer l'étude des prévisions budgétaires du ministère du Tourisme et des Parcs.

La Chambre, conformément à l'ordre du jour, se forme en Comité des subsides sous la présidence de M. Carr.

Après un certain laps de temps, M. Ashfield prend le fauteuil.

Après un certain laps de temps, M. Bernard prend le fauteuil.

Après un autre laps de temps, M. Ashfield prend le fauteuil à titre de président suppléant de la Chambre. Le président du comité, M. Bernard, demande au président suppléant de la Chambre de revenir à la présentation des rapports de comités et fait rapport que le comité a accompli une partie du travail au sujet des questions dont il a été saisi, a adopté plusieurs crédits et demande à siéger de nouveau.

Le président suppléant de la Chambre, conformément à l'article 78.1 du Règlement, met aux voix la motion d'adoption du rapport, dont la Chambre est réputée être saisie; la motion est adoptée.

Voici les crédits dont il est fait rapport :

BUDGET PRINCIPAL
COMPTE ORDINAIRE
2003-2004

	Votés (\$)
MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS	
Administration	604 000
Infrastructure d'entreprise et du Tourisme	24 036 000
Moins : crédits législatifs	35 000
Votés	24 605 000

COMPTE DE CAPITAL

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS	
Parcs - Amélioration des installations	500 000

FONDS DE ROULEMENT
SOLDES MAXIMAUX
2003-2004

AVANCES DE PETITE CAISSE	
Tourisme et Parcs	25 000
STOCKS	
Tourisme et Parcs	150 000

La Chambre adopte ces crédits.

La séance est levée à 14 heures.